



## 哥伦比亚国际投资展望

哥伦比亚大学可持续投资中心

FDI 热点问题的观点

系列 163 2015 年 12 月 21 日

总编辑: Karl P. Sauvant ([Karl.Sauvant@law.columbia.edu](mailto:Karl.Sauvant@law.columbia.edu))

执行编辑: Maree Newson ([mareenewson@gmail.com](mailto:mareenewson@gmail.com))

### 趋向平衡的阿拉伯区域投资法规

Moataz Hussein\*

在后“阿拉伯之春”时代，对于阿拉伯地区的商业环境产生影响的一些经济挑战促使许多国家修改其投资政策和法规。一方面，要保持对外直接投资（FDI）的吸引力；另一方面，需要同时应对可持续发展和人权的要求。本次修改的主要目的是为了获取这两者之间的平衡。

这些趋向平衡的努力包括对外直接投资的国家法律框架的修订。包括约旦，突尼斯和埃及在内的阿拉伯国家已经开始了这一系列的努力。约旦在 2014 年颁布了其新的投资法；突尼斯于 2013 年起草了新的法案，至今仍在等待批准的过程中。至于埃及，它已于 2015 年 3 月提供了有关投资、公司和税收相关法律法规的重要修订。

然而，关于区域法律框架的类似的成果却被人忽视了。在这方面，无论是阿拉伯国家之间还是欧洲-地中海层面，两种层面的区域经验都对阿拉伯地区提出了巨大的挑战。

在第一个层面上，对于阿拉伯国家对阿拉伯资本投资的统一协定的修改企图，<sup>1</sup>最终以一项不平衡的修正版本的通过收尾。<sup>2</sup>阿拉伯国家并没有采用一个可以反映近期国际投资规则制定发展状况的新协议，反而选择修改其陈旧的协议，通过将投资保护的优先性置于保持足够政策空间之上，来保证国家对于国际直接投资的调节控制。其背后的主要原因为两方的利益冲突，一方面是“赞成投资保护”的资本输出海湾合作国家的集团，另一方面为一群“赞成监管灵活性”的非石油出口的阿拉伯国家。

在欧洲-地中海层面，阿加迪尔国家正<sup>3</sup>意欲与欧盟（EU）针对深入全面的自由贸易协定（DCFTAs）的投资章节进行协商。种种迹象表明，这些国家很可能会面临相似的挑战。这些挑战可能会导致更多不平衡的区域投资法规。尤其包括：

- 欧盟谈判方式的消极影响。主要在于不平衡的双边谈判，涉及缺乏有可比性的议价能力的个别合作伙伴。
- 关于欧盟-加拿大全面经济和贸易协定的投资条款的谈判经验。<sup>45</sup>
- 关于未来谈判不会对于贸易可持续性影响评估引起足够重视的担心，该评估针对深入全面的自由贸易协定对可持续发展所谓的积极影响提出了怀疑。<sup>6</sup>
- 关于全面实施欧盟议会 2011 年 4 月通过的决议的相关问题；它建议委员会未来创造一系列平衡的国际投资协定（IIAs），以避免现存欧洲国际投资协定的不足从而实现可持续发展。<sup>7</sup>

在此背景之下，阿拉伯国家应该着手谈判一个新的泛阿拉伯国际投资协定。<sup>8</sup>在对于人民强烈愿望下的促进与保护目标，以及通过调节投资来实现其合法公共政策目标的国家主权之间，该协定将起到平衡作用。

至于未来的深入全面的自由贸易协定的谈判，阿加迪尔各国应努力克服双边谈判的问题，可以通过联合协调来达成对其贸易和投资谈判目标的一致解读。通过定期召开会议讨论处理区域性投资政策和法规，有望实现这一协调工作。

更普遍的问题是，阿拉伯政府应该追求一种改革投资法规和政策的立体方法。除了在国家层面做出必要的改变之外，他们还应建立一个区域性机构用以协调投资政策。同样必要的还有一个阿拉伯地区的平台用以交流国际投资协定和基于条约的索赔等相关经验。最后，还需要一个区域投资争端解决机制。在国际层面上，阿拉伯国家应该对于相关国际组织内部关于国际投资政策和法规的讨论做出贡献。

（南开大学国经所杨爽翻译）

---

\* Moataz Hussein (moataz.a@gafinet.org) is Senior International Investment Agreements Specialist at the General Authority for Investment (GAFI) in Egypt. The author is grateful to Rainer Geiger, Hamed El Kady and Mina Wasseem for their helpful peer reviews. **The views expressed by the author of this *Perspective* do not necessarily reflect the opinions of GAFI, Columbia University or its partners and supporters. *Columbia FDI Perspectives* (ISSN 2158-3579) is a peer-reviewed series.**

<sup>1</sup> The original Agreement was signed in 1980, while the amended version was adopted in January 2013 and is still under ratification.

<sup>2</sup> See Hamed El-Kady, “The amendments to the 1980 Arab League investment agreement: implications on the right to regulate investment in Arab countries,” *Transnational Dispute Management*, vol. 3 (2014).

<sup>3</sup> Members of the Arab-Mediterranean FTA “Agadir Agreement” include Egypt, Jordan, Morocco, and Tunisia.

<sup>4</sup> See European Commission, “Investment provisions in the EU-Canada free trade agreement (CETA),” September 26, 2014, available at [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/november/tradoc\\_151918.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/november/tradoc_151918.pdf).

<sup>5</sup> The CETA draft shows the EU's intention to expand the scope of investment liberalization to broad categories of European investments and investors, despite its recognition of the right to regulate. In our perspective, Agadir countries could not count on CETA's experience in evaluating its prospected draft DCFTAs since the EU's IIA Model is still under development.

<sup>6</sup> See Trade Sustainability Impact Assessments in support of negotiations of DCFTAs between the EU and its partners available at <http://ec.europa.eu/trade/policy/policy-making/analysis/sustainability-impact-assessments/assessments/>.

---

<sup>7</sup> See “European parliament resolution of 6 April 2011 on the future European international investment policy,” 2010/2203(INI), April 6, 2011.

<sup>8</sup> Such a new agreement should avoid duplication with the current Arab IIAs and the sub-regional agreements concluded under the auspices of the Council of Arab Economic Unity.

转载请注明：“Moataz Hussein, ‘趋向平衡的阿拉伯区域投资法规’ 哥伦比亚国际直接投资展望, No. 163, 2015 年12 月21 日。” 转载须经哥伦比亚大学可持续投资中心授权。转载副本需发送到哥伦比亚中心的 [ccsi@law.columbia.edu](mailto:ccsi@law.columbia.edu)。

如需详细信息请联系：哥伦比亚可持续投资中心，Maree Newson, [mareenewson@gmail.com](mailto:mareenewson@gmail.com)。

哥伦比亚可持续投资中心（CCSI），是哥伦比亚大学法学院和地球研究所联合建立的研究中心，也是致力于对可持续国际投资加以研究、实践与讨论的应用研究中心和论坛。为扩大国际投资对可持续发展的影响，CCSI 通过跨学科研究、项目咨询、多方利益相关者对话、教育项目、资源和工具开发，承担着研究并推广实用方法和解决方案、分析热点政策性议题的重要使命。如需更多信息，请访问：<http://www.ccsi.columbia.edu>。

#### **最新哥伦比亚国际直接投资展望文章**

- No. 162, Robert Basedow, “Preferential investment liberalization under bilateral investment treaties: How to ensure compliance with WTO law?” December 7, 2015.
- No. 161, Wenhua Shan, “The case for a multilateral or plurilateral framework on investment,” November 23, 2015.
- No. 160, Mélida Hodgson, “The Trans-Pacific Partnership investment chapter sets a new worldwide standard,” November 9, 2015.
- No. 159, Nicolás M. Perrone and Gustavo Rojas de Cerqueira César, “Brazil’s bilateral investment treaties: More than a new investment treaty model?” October 26, 2015.
- No. 158, Blerina Xheraj, “A reading of intra-EU BITs in light of recent developments of EU law,” October 12, 2015.

所有之前的《FDI 展望》可通过以下网站获得：

<http://ccsi.columbia.edu/publications/columbia-fdi-perspectives/>.